

# Port Information Guide Emden

Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG  
Hindenburgstraße 26 - 30, 26122 Oldenburg

- „NPports“ –

(NP-PIG EMD)

---

Version of: 10.09.2021

## **GENERAL INTRODUCTION**

This book has been written for Masters of seagoing vessels, shipping lines, publishers of nautical information and any other party that needs nautical information.

## **LEGAL DISCLAIMER**

Emden Port Authority (c/o Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG) makes every effort to make and maintain the contents of this document as up-to-date, accessible, error-free and complete as possible, but the correctness and completeness of these contents cannot be guaranteed. Niedersachsen Ports accepts no liability whatsoever for the occurrence and/or consequences of errors, faults and incompleteness or any other omission in connection with the information provided by this document. In case of any discrepancies or inconsistencies between this document and the applicable legislation, including the port bye-laws, the latter will prevail.

## **CONTACT PORT**

Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG  
Niederlassung Emden  
Friedrich-Naumann-Straße 7-9  
26725 Emden  
Germany  
Telephone: +49 4921 897 0  
Telefax: +49 4921 897 137  
E-Mail: [emden@nports.de](mailto:emden@nports.de)

## **CONTACT PERSON FOR PORT INFORMATION**

Harbour Master: Christoph Kolter  
Telephone: +49 4921 897 120  
E-mail: [ckolter@nports.de](mailto:ckolter@nports.de)

## **WEBSITE OF THE PORT**

[www.nports.de/Häfen/Emden](http://www.nports.de/Häfen/Emden)

## **WEBSITE OF THIS DOCUMENT**

[www.nports.de/Häfen/Emden](http://www.nports.de/Häfen/Emden)

## TABLE OF CONTENTS

1.	FOREWORD HARBOUR MASTER .....	6
1.1.	General.....	6
1.2.	Port report.....	6
1.3.	Port performance .....	6
2.	CONTACT INFORMATION AND REGULATIONS .....	7
2.1.	General.....	7
2.2.	Contact information.....	7
2.3.	Rules and regulations .....	7
2.4.	Exemptions and permits.....	8
2.5.	Recent important amendments to law .....	8
3.	ARRIVAL AND DEPARTURE CHECKLISTS .....	9
3.1.	General.....	9
3.2.	Arrival checklists .....	9
3.3.	Departure checklists.....	9
4.	NOTIFICATIONS .....	10
4.1.	General.....	10
4.2.	Health .....	10
4.3.	Immigration .....	10
4.4.	Customs.....	11
4.5.	ETA .....	11
4.6.	ETD .....	11
4.7.	Security.....	11
4.8.	Dangerous goods.....	12
4.9.	Waste .....	12
4.10.	IOPP .....	12
5.	DOCUMENTATION .....	13
5.1.	General.....	13
5.2.	Required documentation to be available at all times .....	13
6.	REPORTING .....	14
6.1.	General.....	14
6.2.	Issues to be reported .....	15
7.	PORT DESCRIPTIONS .....	16
7.1.	General.....	16
7.2.	Developments .....	16
7.3.	Port location .....	16
7.4.	Port limits .....	16
7.5.	Load lines .....	17
7.6.	Maximum size vessels .....	17
7.7.	Time zone .....	19
7.8.	Local holidays .....	19
7.9.	Working hours.....	19

7.10.	Traffic.....	19
7.11.	Cargo.....	19
7.12.	Charts and books.....	19
7.13.	Shipping announcements for the port area.....	19
7.14.	Pilot stations .....	20
7.15.	Port infrastructure .....	20
7.16.	Port accommodation and berths .....	20
7.17.	Weather and tidal information .....	20
8.	PORT DESCRIPTIONS .....	21
8.1.	General.....	21
8.2.	Speed .....	21
8.3.	Under Keel Clearance (UKC).....	21
8.4.	Right of way .....	21
8.5.	Spacing of vessels .....	21
8.6.	Passing arrangements .....	21
8.7.	Restrictions .....	21
8.8.	Inward bound vessels .....	22
8.9.	Outward bound vessels.....	22
8.10.	Shifting vessels .....	22
8.11.	Docking.....	22
8.12.	Display of signals and lights.....	22
9.	PORT DESCRIPTIONS .....	24
9.1.	General.....	24
9.2.	Emergency contacts .....	24
9.3.	Emergency response equipment.....	24
9.4.	Emergency coordination centre.....	24
9.5.	Emergency scenarios.....	25
10.	PORT DESCRIPTIONS .....	26
10.1.	General.....	26
10.2.	Present ISPS security level information.....	26
10.3.	Reporting to port facilities.....	26
11.	PORT DESCRIPTIONS .....	27
11.1.	General.....	27
11.2.	VTS .....	27
11.3.	Pilotage.....	27
11.4.	Tugs .....	28
11.5.	Mooring.....	28
11.6.	Lashing of cargo .....	28
12.	PORT DESCRIPTIONS .....	29
12.1.	General.....	29
12.2.	VHF channels for nautical communication .....	29
13.	PORT DESCRIPTIONS .....	30
13.1.	General.....	30

13.2.	Loading/Discharging procedures.....	30
13.3.	Cleaning procedures.....	30
14.	PORT DESCRIPTIONS .....	31
14.1.	General.....	31
14.2.	Lowering boats and rafts.....	31
14.3.	Maintenance and repair .....	31
14.4.	Underwater inspection/cleaning .....	31
14.5.	Decommissioning of main engine .....	31
15.	PORT INSPECTIONS.....	32
15.1.	General.....	32
15.2.	Inspections from Port State Control.....	32
15.3.	Inspections from other parties .....	32
16.	PORT DESCRIPTIONS .....	33
16.1.	General.....	33
16.2.	Fuel and lubrication oil .....	33
16.3.	Fresh water.....	33
16.4.	Stores .....	33
16.5.	Shore based electricity.....	33
16.6.	Waste .....	33
16.7.	Repairs .....	33
16.8.	De-ratting.....	34
16.9.	Surveyors.....	34
16.10.	Shipping agents .....	34
16.11.	Medical facilities.....	34
16.12.	Seaman's Mission .....	34
16.13.	Transport .....	35



## **1. FOREWORD HARBOUR MASTER**

### **1.1. General**

We at Niedersachsen Ports would like to give you and your crew a warm welcome at the Port of Emden.

Emden is located at the northern bank of the river Ems. It is the westernmost port in Germany and the third-biggest port with access to the North Sea.

Emden is a modern and highly productive all-round port. Throughout the past 25 years, it has evolved into one of Europe's most significant Ro-Ro ports. Brand new cars, destined for export, comprise a large portion of the cargoes handled here. But the spectrum of goods, which we transship here, is much broader and includes liquid chalk, minerals, magnesium chloride, liquid fertilizers and project cargo, to name but a few.

I herewith thank all the other organizations like the Federal Waterway Administration, the Water police, the Pilot Association, and others responsible for safe and easy conduct of the shipping, for keeping up the high existing standards.

I hope this Port Information Guide provides you with all necessary information for a productive, safe, and pleasant stay in Emden.

### **1.2. Port report**

Situated on the northern shore of the River Ems at about 38 nm above the marking buoy „Westerems“, the seaport of Emden with its extensive, well-developed harbour installations is a major port for commodities of all kinds. There are excellent connections to the hinterland by all three modes of transport, i.e. water, rail and road. By way of extended canal networks, the port of Emden has an inland connection to the Central German hinterland through the River Ems and the adjacent Dortmund-Ems-Canal- leading as far as the Rhine and in extension the Black Sea. By way of the Ems-Jade-Canal and the Coastal Canal there is an inland connection with the rivers Jade and Weser. Another junction-line leads in western direction via Delfzijl – Eemscanal to the Netherlands and the Lower Rhine area respectively.

Emden has direct access to the motorway network and to full developed national trunk roads. The railway line, designed for heavy duty transport, provides an electrified dual track route for business and commercial purposes. A regional airport is available as well.

### **1.3. Port performance**

During the year 2019 a total of approximately 5.5 million tonnes of cargo were handled in the Port of Emden. Emden is a major export outlet for car production one of several reasons is the VW production plant located in Emden. Therefore, the port is equipped with several stationary ramps and one mobile Ro-Ro ramp available at the terminals. Furthermore, the port of Emden is able to handle goods such as coal/coke, grains etc. and all kinds of general and project cargo. The container terminal is equipped with all kinds of state-of-the art facilities.

## 2. CONTACT INFORMATION AND REGULATIONS

### 2.1. General

Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG  
Niederlassung Emden  
Friedrich-Naumann-Straße 7-9  
26725 Emden

### 2.2. Contact information

Port Office:

Telephone: +49 4921 897 260  
E-Mail: [hafenmeister-emd@nports.de](mailto:hafenmeister-emd@nports.de)

The Port Office is continuously manned, responsible for planning and control of shipping traffic, compiling statistics, assigning berths in the entire port area and coordinating information on all traffic movements. For notifications and reports such as port security and/or emergencies, please contact the Port Office.

Port Authority:

Telephone: +49 4921 897 260  
E-Mail: [portauthority.emden@mw.niedersachsen.de](mailto:portauthority.emden@mw.niedersachsen.de)

The Port Authority is responsible for the safety of traffic and navigation in the port area, can grant exemptions from specific regulations and can give permission for special activities, e.g. repairs. The Port Authority also enforces the port byelaws and other regulations.

Harbour Master:

Telephone: +49 4921 897 120  
E-Mail: [ckolter@nports.de](mailto:ckolter@nports.de)

The Harbour Master is responsible for the safety of traffic and navigation in the port area, can grant exemptions from specific regulations and can give permission for special activities, e.g. repairs. The Harbour Master also enforces the port byelaws and other regulations.

### 2.3. Rules and regulations

The rules and regulations in the port contribute to the safe, efficient and environmentally responsible handling of shipping traffic. The international rules of the IMO, such as the SOLAS convention and its amendments and national regulations are in force in the port of Emden.

Additionally, the Port Security Act and the Port Regulations issued by the federal state government of Niedersachsen are in force.

An overview of the port laws and information can be found online:



<https://www.nports.de/en/ports/emden/> (> Downloads)

The Port Regulations enforced by the federal state government can be found online:  
<http://www.recht-niedersachsen.de/96000/nhafeno.htm> (German only).

#### **2.4. Exemptions and permits**

The Harbour Master can grant exemptions from specific regulations and can give permission for special activities.

The Port Authority can give permission for Hot Works, garbage disposal exemptions, cargo operations involving Dangerous Goods and other special activities.

#### **2.5. Recent important amendments to law**

No recent amendments existing.

### **3. ARRIVAL AND DEPARTURE CHECKLISTS**

#### **3.1. General**

All ships must be reported to the Port Authority by electronic message latest 24 hours before arrival. Reporting according to the European reporting system “National Single Window” is compulsory.

Tankers and vessels carrying dangerous goods must send an additional message containing details of the cargo.

For further information see chapters 4 and 6.

#### **3.2. Arrival checklists**

See chapters 4.5 and 6.1 on all relevant information which must be reported.

#### **3.3. Departure checklists**

See chapters 4.6 and 6.1 on all relevant information which must be reported.

## 4. NOTIFICATIONS

### 4.1. General

Masters of vessels arriving at, staying in or departing from the Port of Emden are obliged to make a notification on a variety of subjects, ranging from health to dangerous cargo.

### 4.2. Health

Free pratique is normally granted automatically, either on port entry after inspection by the Port Health Authority or after the vessel's master issued an affirmation via the ship's agent. Formalities are handled by the Port Health Authority, boarding vessels usually on arrival.

Vessels should prepare the "Maritime Declaration of Health" and a Crew List IMO FAL Form 5. Furthermore, the vessel master shall prepare the Ship's Sanitation Certificate, the Apothekenbescheinigung (Medicine certificate) and the Trinkwasserbescheinigung (drinking water certificate). If it is the first call of a ship, the master also must prepare a copy of the ship's particulars for the Port Health Authority.

Contact:

Port Health Authority  
Zum Lotsenhaus 12  
26723 Emden

Telephone: +49 4921 8717 89  
24h mobile Phone: +49 171 75280 84  
Telefax: +49 4921 8710 1674  
E-Mail: [hafenarzt@emden.de](mailto:hafenarzt@emden.de)

### 4.3. Immigration

Immigration formalities are handled by German Police (Bundespolizei) boarding the vessel usually on arrival.

On arrival the master shall provide a Crew list (IMO FAL Form 5) and, if necessary, a passenger list. For all foreign crewmembers and passengers, it is compulsory to have valid passport documents to enter German territory or to stay in the port.

Contact:

Bundespolizeirevier Emden  
Am Seemannsheim 5  
26723 Emden

Telephone: +49 4921 95959 0  
Telefax: +49 4921 56966  
E-Mail: [bpolr.emden@polizei.bund.de](mailto:bpolr.emden@polizei.bund.de)

#### **4.4. Customs**

Customs formalities are handled by Zollamt Emden (German Customs), boarding the vessel usually on arrival.

On arrival following documents must be available:

- Crew effects declaration IMO FAL Form 4
- Ship's bonded store declaration IMO FAL 3
- Cargo Document (Cargo manifest, Bill of Lading)

Furthermore, the vessel master shall prepare all documents, the oil record books for deck and engine/last bunker record, the ship's garbage book for a possible inspection.

Contact:

Zollamt Emden  
Zum Nordkai 22  
26725 Emden

Telephone: +49 4921 9279 0  
Telefax: +49 4921 9279 13

#### **4.5. ETA**

All vessels are obliged to report their ship data and details of security measures (see chapter 6) to Emden Port Authority at least 24 hours before arrival. In event of changes to the last notification, the changes shall be notified to the Port Authority in due time.

In case of a voyage shorter than 24 hours between the last port and the Port of Emden, the notification shall be sent immediately after leaving the previous port.

The message (via "National Single Window") may be sent directly or via agent to the Emden Port Authority.

#### **4.6. ETD**

The vessel master must report the shifting of berths and the departure of the harbour in due time to the Port Authority.

Pilots must be notified at least two hours before departure.

#### **4.7. Security**

The vessel master shall report the ship's present ISPS level to the Port Authority.

#### 4.8. Dangerous goods

If dangerous goods and/or marine pollutants are to be introduced into the port area, the vessel master must notify the Port Authority 24 hours before arrival, including the following details: Mass and type of consignment, PSN, UN-Number, flashpoint and hazard class and/or pollution category assigned by MARPOL Annex II when applicable (plus notification specifications of chapter 6.1).

The Port Authority has the right to forbid or restrict the import of dangerous goods and harmful substances/marine pollutants. The rules and regulations of the Gefahrgutverordnung See (GGVSee) apply.

#### 4.9. Waste

All vessels are obliged to notify the Port Authority of their waste. As part of their general registration in the National Single Window, watercrafts must report the disposal and discharge of their waste 24 hours before entering the port. (Section 35 of the Lower Saxony Waste Act, NAbfG).

The waste disposal fees are based on classifications for ship sizes and are invoiced separately pursuant to MARPOL I and MARPOL V.

Waste disposal is handled by the companies stated in the ship waste management plan (SABP). The SABP also includes details of whom to contact in the event of problems with waste disposal and discharge. The SABP can be found online: [www.nports.de/en/ports/emden/](http://www.nports.de/en/ports/emden/) (Downloads).

Exemptions from the waste disposal obligation are possible pursuant to Section 35 (2) NAbfG or on presentation of the appropriate documentation to the port authority (Section 35 (3) NAbfG). Such vessels are not obliged to pay the waste disposal charges (Section 38 (1) NAbfG).

#### 4.10. IOPP

Certification of the existence of a current IOPP-Certificate.

## **5. DOCUMENTATION**

### **5.1. General**

The Emden Port Authority places importance on complying with rules and regulations. Therefore, the vessel could be subject to inspection by the Port Operation Office, Port Authority, German Customs and Port State Control (Berufsgenossenschaft für Transport und Verkehrswirtschaft, former See-BG). These inspections may take place at any time.

### **5.2. Required documentation to be available at all times**

To ensure a smooth operation, we advise to keep the following documentation and certificates available at all times.

All certificates and documents issued under:

- SOLAS 74
- MARPOL 73/78 (especially garbage record book, oil record book)
- Load Line Rules 1966

For general- and bulk-cargo vessels:

- Dangerous goods manifest with stowage plan arrival and departure
- Document of Compliance/Certificate of fitness
- Cargo loading or unloading plan for bulk carriers

For documentation regarding Customs operations, see chapter 4.4.

## 6. REPORTING

### 6.1. General

Masters of vessels staying in the port of Emden are obliged to report their ship data and details as well as incidents and accidents, or request for permission.

Ship data and details:

- Name, Call Sign and IMO number of the vessel
- Flag state
- Year of construction
- Ship's type; in case of a bulk carrier, the vessel master is compelled to state the exact type of bulk carrier in accordance with SOLAS convention, chapter 9, rule 1.6
- The existence of a double hull
- Gross tonnage and carrying capacity
- Length over all (LOA) and beam in meter
- Last Port of discharge (POD) and time of port clearance
- Draught in meter on clearing the last port and accessing the port of Emden
- Next Port of call (POC)
- Estimated time of arrival (ETA) / Estimated time of departure (ETD)
- Type and quantity of cargo

Notifications of the aforementioned data must be reported at least 24 hours before arrival. In case of running time being less than 24 hours between ports, a notification issued immediately after leaving the previous port will satisfy the obligation.

Freed of the reporting obligation are:

- Passenger ships operating on a regular schedule
- Ships, fulfilling a public task set by a legal person of public law
- Rescue and Fire-fighting ships
- Pilot ships
- Fishing boats in their respective port of registry
- Tugs, without requiring a berth, which aid other ships during manoeuvring or operate regularly in the port

Should the ship be equipped with an Automatic Identification System (AIS), the vessel master is obliged to keep the AIS activated during the port stay.

The Port Authority can grant exemptions from these requirements. Furthermore, the Port Authority can determine the technical means of transmitting the requested notifications etc.

Report to:

Port Office Emden  
Friedrich-Naumann-Straße 7-9  
26725 Emden

Tel: +49 4921 897 260  
Fax: +49 4921 897 241  
E-Mail: [hafenmeister-emd@nports.de](mailto:hafenmeister-emd@nports.de)

For official documentation and correspondence with the port authority, please refer to:

Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung  
Hafenbehörde  
Zum Lotsenhaus 25  
26723 Emden

## **6.2. Issues to be reported**

Apart from temporary testing immediately before leaving the port, the moored ship's main engine and manoeuvre aids are only to be activated after permission given by the Port Authority.

The vessel master is obliged to report every issue and event that might pose as a disturbance to port operations and port traffic to the Port Authority and/or the Water Police.

Especially following issues must be reported:

- Fire
- Accidents
- Ships that are sinking or likely to sink or drifting
- Any damage to port facilities

For handling of dangerous goods, harmful substances and marine pollutants, oil and its by-products, the following data needs to be reported by the vessel's master as well as the transport company:

- Dangerous goods manifest with stowage plan arrival and departure
- Document of Compliance
- Mass of residues belonging to former cargoes (oil, products etc.) as long as the tanks aren't properly cleaned and aerated or completely inert
- Type and estimated mass of bunker for ships carrying more than 5000 tons of bunker

The Port Authority may grant exemptions from the reporting obligation of dangerous goods, harmful substances and marine pollutants if the previous named goods are brought in regularly by the same carrier.



## 7. PORT DESCRIPTIONS

### 7.1. General

Situated on the northern shore of the River Ems at about 38 nm above the marking buoy „Westerems”, the seaport of Emden with its extensive, well-developed harbour installations is a major handling terminal for commodities of all kinds. Emden is a major export outlet for car production. A Volkswagen plant is located in Emden. Furthermore, liquid gas (propane, butane) and other liquid commodities, cars, building material, steel and iron products, grain and project cargo are handled in the port of Emden.

### 7.2. Developments

The large sea lock will undergo a major overhaul in 2022, while remaining in operation.

For the near future a connection between the berths “Emspier” and “Emskai” is planned, to extend the berths storage area and allowing vessels with a LOA up to 265m and a draught of 10.70m to access the port of Emden. Smaller ships will be able to use the berth in a more flexible way. The planning approval procedure was accepted by the state of lower saxony in 2018.

### 7.3. Port location

Latitude:	053° 21' N
Longitude:	007° 12' E
Country Code:	DE
UN Location Code:	DEEME

### 7.4. Port limits

This subparagraph describes the respective water depths during the approach and alongside the berth.

#### *Outer Harbour*

Approach:	appr. 57 nm
Water depth:	up to 9 m
Tidal range:	approx. 3.2 m

Maximum draught: Vessels with a draught exceeding 9.00 m are restricted by the tide during approach.

#### *New inner Harbour*

Approach:	appr. 57 nm
Water depth:	up to 11.9 m

Maximum draught: Vessels with a draught exceeding 9,00 m are restricted by the tide during approach.

*Inner Harbour*

Approach: appr. 57 nm

Water depth: up to 10.5 m

Maximum draught: Vessels with a draught exceeding 9.00 m are restricted by the tide during approach.

*Oil Harbour*

Approach: appr. 57 nm

Water depth: up to 10.5 m

Maximum draught: Vessels with a draught exceeding 9.00 m are restricted by the tide during approach.

*Industrial Harbour*

Approach: appr. 57 nm

Water depth: up to 9 m

Maximum draught: Vessels with a draught exceeding 9.00 m are restricted by the tide during approach.

**7.5. Load lines**

North Atlantic Winter Seasonal Zone II

Winter: November 1 to March 31,

Summer: April 1 to October 31

Water density outer harbour: 1010 gram/l (during LT)  
to 1020 gram/l (during HT)

Water density inner harbour: 1008 – 1010 gram/l

**7.6. Maximum size vessels**

This subparagraph provides details about LOA, draught, DWT, ship's beam and if necessary, restrictions of the forementioned data through sea lock measurements.

The Port of Emden can accommodate the following ship sizes (bigger vessels need additional permission by the Wasser- und Schifffahrtsamt):

Large Sea Lock (Große Seeschleuse)

Sill depth: 9.16 m LAT

Chamber length: 240 m

Gate width: 40 m

Nesserland lock (Nesserlander Schleuse)

Sill depth: 4.20 m LAT  
 Chamber length: 90 m  
 Gate width: 14 m

Berths at the River Ems (Quay length)

Emsquay: 275 m  
 Dalben: 140 m

Outer Harbour (Quay length)

Westside: 1240 m  
 Eastside: 480 m  
 Sealock: 240 m  
 Nesserland Lock: 90 m

New Inner Harbour (Quay length)

Nordkai: 480 m  
 Südkai: 930 m  
 EVAG Terminal

Jarßumer Hafen (Quay length) 400 m

Inlandship Basin

Northside: 190 m  
 Southside: 280 m

Industrial Harbour (Quay length)

Northside: 460 m  
 Southside: 820 m  
 Oil Harbour  
 Stichkanal Westside: 550 m  
 Stichkanal Eastside: 650 m  
 Borssum Harbour: 200 m

Inner Harbour (Quay length)

Emden old fairway south: 200 m  
 Emden old fairway middle: 140 m  
 Emden old fairway north: 60 + 120 m  
 Terminal II Hafeneinschnitt

#### **7.7. Time zone**

GMT +1 hr

Night of last Saturday to Sunday in March and in October change to Daylight Saving Time (GMT + 2 hrs)

#### **7.8. Local holidays**

New Year's Eve (January 1<sup>st</sup>), Good Friday, Easter Monday, Labour Day (May 1<sup>st</sup>), Ascension Day, Whit Monday, German National Holiday (October 3<sup>rd</sup>), Reformation Day (October 31<sup>st</sup>), Christmas Day (December 25<sup>th</sup>), Boxing Day (December 26<sup>th</sup>)

#### **7.9. Working hours**

24 hrs/day possible.

#### **7.10. Traffic**

International shipping lines. The port is connected to the hinterland by railway and highway. There is an inland waterway connection.

#### **7.11. Cargo**

Main cargo throughput belongs to shipment of vehicles and breakbulk cargo. The port of Emden can handle every kind of dangerous goods.

#### **7.12. Charts and books**

- Int. 1413, D 87: Borkum to Neuwerk and Helgoland
- Int. 1461, D 90: Entrance to River Ems
- Int. 1462, D 91: River Ems from Dukegat to Emssperrwerk

#### **7.13. Shipping announcements for the port area**

[www.elwis.de](http://www.elwis.de) (German only)

<https://www.nports.de/en/port-services/port-authority/>  
(Port Authority Proclamation – German only)

#### **7.14. Pilot stations**

See chapter 11.3

#### **7.15. Port infrastructure**

This subparagraph details the stationary services the terminals offer and the facilities situated at or on the terminals.

The Port of Emden can handle goods with a maximum weight of 120 tons with a port mobile crane on the Südkai berth.

Two Ro-Ro ramps are available in Emden. One stationary ramp is installed on the Emspier and can support a maximum axle load of 3.0 tons and a maximum car weight of 5.0 tons.

The second ramp is mobile and can be moved within the port area using a tugboat. This ramp can support vehicles with a maximum gross weight of 100 tons.

Furthermore, storage areas for bulk goods are available, as well as storage tanks for liquid goods.

For details please contact the respective berth owner.

#### **7.16. Port accommodation and berths**

See chapters 7.15 and 7.6

#### **7.17. Weather and tidal information**

Prevailing wind direction: southeast.

River Ems is normally ice free; ice drift occurs under extreme frost (minus 10°C to minus 15°C). The mean tidal range is about 3.30 m in the Outer Harbour and on the river Ems.

Mean High Water: + 3.88 m (LAT)

Mean Low Water: + 0.55 m (LAT)

## **8. PORT DESCRIPTIONS**

### **8.1. General**

This chapter regards all the rules, regulations and arrangements for safe navigation in the port.

### **8.2. Speed**

There are no speed limitations within the port area. However, when navigating in the port area, ships shall reduce speed in time as far as possible and manoeuvre in such a matter as to not endanger other ships and installations via suction or wash.

### **8.3. Under Keel Clearance (UKC)**

The Port Authority has not set an UKC in Emden.

Other terminal operators may adjust the UKC depth to their respective berths. For further information see chapter 7.

### **8.4. Right of way**

The Port Authority stipulates that the German Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways (Seeschiffsstraßenordnung), Schifffahrtsordnung Emsmündung and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea 1972 (COLREGs) are in force in the whole port area.

### **8.5. Spacing of vessels**

Caution is advised while navigating in the proximity of moored ships or ships executing manoeuvres.

### **8.6. Passing arrangements**

The rules for safe passing of other ships in the harbour or on the river Ems are stated in the German Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways (Seeschiffsstraßenordnung), Schifffahrtsordnung Emsmündung and in the Port Regulations.

### **8.7. Restrictions**

Tidal restrictions: All ships exceeding a draught of 9.00 m are restricted by the tide on the river Ems.

Fog restrictions: If the visibility falls below 1,000 m, tankers of all sizes are prohibited from navigating in the port area and on the river Ems.

### **8.8. Inward bound vessels**

See chapter 4.5.

Navigation according to German Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways, Schifffahrtsordnung Emsmündung, Port Regulations and weather restriction is advised.

For vessels awaiting berth, the following roads are available:

- Westerems Roads. SW of racon buoy. Depths 13.0 m – 16.0 m. Sandy seabed. Unfavourable northwesterly swell.
- Borkum roads. Further anchorage possibilities in the Ems fairway halfway up to Emden at “Moevensteert”. Depth 13.7 m. Saltwater during low tide.
- Gas-tanker roads
- Oterdum Roads
- Emden Roads

### **8.9. Outward bound vessels**

See chapter 4.6.

Navigation according to German Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways, Schifffahrtsordnung Emsmündung, Port Regulations and weather restriction is advised.

### **8.10. Shifting vessels**

The notification rules of chapter 4.5 apply. The vessel master is obliged, to follow the harbour master’s instructions of shifting the vessel, caution is advised.

### **8.11. Docking**

Docking regulations as stated in the Port Regulations and in the German Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways. Please check the respective Port Regulations, issued by the terminal operator, for further regulations regarding the docking of ships.

### **8.12. Display of signals and lights**

The lights on a ship in motion must be displayed according to the rules in the Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways (Seeschifffahrtsstraßenordnung),

Schiffahrtsordnung Emsmündung and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea 1972 (COLREGs).

On a moored ship at night or in bad visibility conditions, the lights need to be displayed in a way to show the ship's dimensions and overlaying parts. On an anchored ship, the deck lights need to be turned on.



## 9. PORT DESCRIPTIONS

### 9.1. General

Facilities and authorities assigned to disaster control and emergency management are listed in this chapter.

### 9.2. Emergency contacts

Fire Brigade:

Feuerwehr Emden  
Brückstraße 48  
26275 Emden

Emergency Phone: 112  
Telephone: +49 4921 87-2000  
Telefax: +49 4921 87-2010

Water Police:

Wasserschutzpolizei Emden  
Am Seemannsheim 4  
26723 Emden

Emergency Phone: 110  
Telephone: +49 4921 58237 15  
Telefax: +49 4921 58237 10

German Maritime Search and Rescue Association

DGzRS (Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger)  
Werderstraße 2  
28199 Bremen

Telephone: +49 421-537 07 0  
Telefax: +49 421-537 07 690  
E-Mail: [info@seenotretter.de](mailto:info@seenotretter.de)

### 9.3. Emergency response equipment

In the Port of Emden are, among other equipment, firefighting tugs, oil barriers and medical emergency facilities available.

### 9.4. Emergency coordination centre

Central Command for Maritime Emergencies/ Havariekommando:

Maritime Report and Assessment Centre (MERAC)/Maritimes Lagezentrum  
(MLZ)  
Am Alten Hafen 2  
27472 Cuxhaven  
Telephone: +49 30-18 5420 1400  
Telefax: +49 30-18 5420 2009

Maritime Rescue Coordination Centre:

Seenotleitung DGzRS (MRCC) Bremen  
Telephone: +49 421-536 87 0  
Telefax: +49 421-536 87 14  
E-Mail: [info@seenotretter.de](mailto:info@seenotretter.de)

## **9.5. Emergency scenarios**

Several contingency and emergency plans are issued by the City of Emden.

## 10. PORT DESCRIPTIONS

### 10.1. General

This chapter states the present ISPS security level in the Port of Emden and the designated authority, responsible for supervising the Port Security.

### 10.2. Present ISPS security level information



Present Level: 1

### 10.3. Reporting to port facilities

Designated Authority is Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung.

Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung,  
Hafenbehörde  
Zentrale  
Hindenburgstr. 26-30  
26122 Oldenburg  
Telephone: +49 511-120 5760  
Telefax: +49 441-350 20 999  
E-Mail: [portsecurity@mw.niedersachsen.de](mailto:portsecurity@mw.niedersachsen.de)

Port Authority Emden:

Hafenbehörde / Port Authority  
c/o Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG  
Niederlassung Emden  
Friedrich-Naumann-Straße 7- 9  
26725 Emden  
Germany  
Telephone: +49 4921 897 260  
E-Mail: [portauthority.emden@mw.Niedersachsen.de](mailto:portauthority.emden@mw.Niedersachsen.de)

## 11. PORT DESCRIPTIONS

### 11.1. General

This chapter provides information regarding all nautical services in the port.

### 11.2. VTS

The Ems VTS is mandatory for the following inward-bound vessels from the German Bight:

- Vessels of LOA 40 m or more, including pushed or towed composite units
- Vessels carrying dangerous goods in bulk
- Nuclear powered vessels

Vessels entering the VTS area must maintain a continuous listening watch on the local VHF Channel of VTS Centre Ems Traffic as follows:

- Light buoy No. 1 to Light buoy No. 35 (Westermars / Randzelgat) Ch. 18
- Buoy H1 to Buoy A5 (Hubertagt) Ch. 18
- Buoy No. A5 to Light buoy No. 35 (Alte Ems) Ch. 18
- Light buoy No. 35 to Buoy No. 57 (Oterdum-Reede) Ch. 20
- Buoy No. 57 (Oterdum-Reede) to Light buoy No. 77 Ch. 21
- Light buoy No. 77 to Papenburg Ch. 15

Inward-bound vessels from the German bight are obliged to report sailing plans to VTS Centre Ems Traffic on VHF Channel 18, when approaching River Ems from the north or east as follows:

- Crossing 54°00,0' N
- Crossing longitude through Light buoy GW/TG (006°21,35' E)
- Crossing longitude through Light buoy TG/B (007°00,03' E)

### 11.3. Pilotage

In charge of approach and harbour pilot services:

Lotsenbrüderschaft Emden

An der neuen Seeschleuse  
26723 Emden

VHF Channel: 12

Telephone: +49 4921 24000

Telefax: +49 4921 32919

E-Mail: [pilotstation@emspilots.de](mailto:pilotstation@emspilots.de)

#### 11.4. Tugs

A sufficient number of tugs are available by day as well as by night. Some using tug's line.

Ordering via agent or directly:

Ender Schleppbetrieb GmbH

Am Delft 6-7  
26721 Emden

Telephone: +49 4921 97640  
Telefax: +49 4921 976444  
E-Mail: [info@esb-tow.de](mailto:info@esb-tow.de)  
Web: [www.esb-tow.de](http://www.esb-tow.de)

SVITZER Towage GmbH

Barkhausenstraße 6  
27568 Bremerhaven

Telephone: +49 471 290019011  
E-Mail: [bremerhaven@svitzer.com](mailto:bremerhaven@svitzer.com)

#### 11.5. Mooring

The service of linesmen is compulsory. Ordering via agent or directly:

EVAG Ender Verkehrs und Automotive Gesellschaft mbH

Postfach 1452  
26721 Emden

Telephone: +49 4921 895 0  
Telefax: +49 4921 21721

#### 11.6. Lashing of cargo

Ordering via agent.

## 12. PORT DESCRIPTIONS

### 12.1. General

This chapter states all the available channels which are relevant for communication in the harbour area.

### 12.2. VHF channels for nautical communication

Ems VTS (see chapter 11.2)	
Ems Traffic Control	Channel 18 and 21
Radar Station Ems	Channel 16 and working channels
Emden Port and Emden Lock	Channel 13
Ship to ship	Channel 10

## **13. PORT DESCRIPTIONS**

### **13.1. General**

This chapter gives an overview over the regulations dealing with cargo and cleaning operations.

### **13.2. Loading/Discharging procedures**

The rules regarding the safe loading and unloading operations stated in the Port Regulations, the Terminal byelaws and in the German Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways apply accordingly.

### **13.3. Cleaning procedures**

Cleaning procedures must be requested to the respective terminal or port basin operator. Cleaning may commence after permission is given by the operator.

See also chapters 14.3 and 14.4.

## **14. PORT DESCRIPTIONS**

### **14.1. General**

This chapter contains information on the rules and regulations regarding ship operations in the port area.

Not permitted:

- navigating the harbour area with a sport boat except for direct navigation to/from the sea lock
- berthing a sport boat or a houseboat
- bathing and fishing
- training purposes

Exempted are the areas specifically designated by the Port Authority for these activities.

Permitted:

- painting, provided measures are in place to prevent spillage into the water.

### **14.2. Lowering boats and rafts**

Before lowering boats and rafts, contact Port Authority for permission.

### **14.3. Maintenance and repair**

Hot works – repairs involving or with a risk of fire or sparks.

Before starting repairs, a Port Authority's Permit is compulsory for hot works. Special regulations apply for hot works on tanks:

- in tanks and their accessories assigned to transporting flammable gases or liquids. For this case, an officially appointed surveyor must certify that the work area is free from any cargo residues.
- on tankers, whose tank compartments haven't been vented an officially appointed surveyor has to certify that the work area is free from any cargo residues.

Hot works are only permitted when an approval is given by the authority in written form.

### **14.4. Underwater inspection/cleaning**

Inspection activities outboard or under water must be permitted by the Port Authority.

### **14.5. Decommissioning of main engine**

Decommissioning of main engine must be permitted by the Port Authority.



## 15. PORT INSPECTIONS

### 15.1. General

This chapter describes all relevant inspections that one can expect in the port of Emden.

### 15.2. Inspections from Port State Control

The Paris Memorandum of Understanding (MOU) on Port State Control aims at eliminating the operation of sub-standard ships through a harmonized system of Port State Control inspections on foreign ships in the Paris MOU ports. The organization consists of 25 participating member states and covers the waters of the European coasts and the North Atlantic basin from Canada to Europe.

The German Port State Control is carried out by BG Verkehr (former See-BG).

BG Verkehr

Dienststelle Schiffssicherheit  
Ottenser Hauptstraße 54  
22765 Hamburg

Telephone: +49 40 36137-0  
24h Emergency Phone: +49 40 36137-100  
Telefax: +49 40 36137-204  
E-Mail: [schiffssicherheit@bg-verkehr.de](mailto:schiffssicherheit@bg-verkehr.de)

Further information on Port State Control can be found on [www.parismou.org](http://www.parismou.org) and [www.emsa.eu](http://www.emsa.eu).

### 15.3. Inspections from other parties

During the ship's stay in the port, the ship may be visited by officials representing the Harbour Master, the Port Operations Office, German Customs or Water Police for inspections and checks on standards for cargo handling and regulations, such as port rules. Furthermore, MARPOL inspections may be carried out on behalf of Port State Control.

The ships' officers are responsible for ensuring that officials have access to all relevant documents and facilities.

## **16. PORT DESCRIPTIONS**

### **16.1. General**

This chapter contains information about available port services.

### **16.2. Fuel and lubrication oil**

All grades of oil available, usually per barge or truck.

In order to prevent oil spills, a Pre-Transfer-Checklist has been introduced. This checklist is provided by the supplier of bunkers and must be completed and signed by both the ship's engineer on duty and the skipper of the bunker barge or driver of the truck before bunker transfer can commence.

### **16.3. Fresh water**

Supplied by:

Stadtwerke Emden

Available at some berths (Nordkai, Südkai and others). Must be ordered in advance via Telefax: 04921 369822.

Weert Ihnen GmbH

Delivery via bunker barge HERRENTOR.

E-Mail: [info@weert-ihnen.de](mailto:info@weert-ihnen.de)

### **16.4. Stores**

Can be ordered via agents. Supply by truck on all berths possible.

### **16.5. Shore based electricity**

For further information in this point, please contact your agent or the port office.

### **16.6. Waste**

Please check chapter 4.9.

### **16.7. Repairs**

Several special workshops for ships and engines as well as ship and boat yards are situated in the city of Emden. Contact can be arranged via agent.

#### 16.8. De-ratting

See chapter 4.2 (Notification on Health)

#### 16.9. Surveyors

Several Surveyors are available. Services can be ordered via agents.

#### 16.10. Shipping agents

Several Shipping Agents are available. This list is not exhaustive.

Anker-Schiffahrts-Gesellschaft	<a href="http://www.leschaco.de">www.leschaco.de</a>
Ender Verkehrsgesellschaft AG	<a href="http://www.evaq.de">www.evaq.de</a>
Ems Ports and Stevedoring	<a href="http://www.epas-emden.de">www.epas-emden.de</a>
Sartori und Berger GmbH & Co. KG	<a href="http://www.sartori-berger.de">www.sartori-berger.de</a>
Weert Ihnen GmbH & Co. KG	<a href="http://www.weertihnen.de">www.weertihnen.de</a>
Schulte & Bruns	<a href="http://www.schulte-bruns.com">www.schulte-bruns.com</a>

#### 16.11. Medical facilities

All medical facilities are available. Supervised for maritime services by:

Gesundheitsamt – Hafenarzt (Port Health Authority)

Zum Lotsenhaus 12  
26723 Emden

Telephone: +49 4921 87 1789  
Telefax: +49 4921 87 1016 74  
E-Mail: [hafenarzt@emden.de](mailto:hafenarzt@emden.de)

#### 16.12. Seaman's Mission

There is one Seaman's Mission in Emden. It offers recreational facilities, telephone and internet services as well as church services.

Deutsche Seemannsmission Emden  
Am Seemannsheim 1  
26723 Emden  
Telephone: +49 4921 92080  
Telefax: +49 4921 20839

### 16.13. Transport

Emden is linked to the motorway network via A31 in all directions via several motorway junctions.

Access to the railway network via Emden Central Station or Emden Outer Harbour Station.

The Ems-Jade Canal connects Emden and Wilhelmshaven. It is around 70 km long, with 6 locks, 15 fixed and 27 moveable bridges.

Maximum permitted dimensions of vessels:

Length: 33 m

Beam: 6.2 m

Draught: 1.7 m

Headroom of bridges: 3.8 m

Speed limit: 8 km/h

Next international Airport: Airport Bremen.

Approximately 133 kilometers east of Emden.